

## Coop Charter Sanctioned

### BY-LAW APPROVAL NEXT IN ORDER

Approval of the Articles of Corporation of the Gila River Consumers Cooperative was teletyped here from Washington Wednesday, announced the directors of the Consumers Coop yesterday.

The announcement signified the legality of the board, and quickened the tempo of its work. Approval of the By-Laws to the Articles will be the next major task before the directors.

### WAAC

## Lt. R. House Gives Set-Up

Charming, petite Lt. Roberta House, WAAC of Phoenix, Arizona made her initial appearance in Butte before a capacity packed female throng in dining hall 59 last night. She addressed a similar group in Canal Thursday evening.

Lt. House spoke in detail of the purpose of the WAAC (Women's Army Auxiliary Corps) organization and its set up.

Organized and disciplined along military lines, enrolled members receive equivalent grades and pay of enlisted Army men. Upon completion of the basic training period of four weeks, a series of aptitude tests is given the enlistee to determine what type of work she is best fitted for.

An applicant must be a woman citizen of the U.S., between 21 and 44 years of age, inclusive, submit satisfactory proof of birth and citizenship, have an excellent character, pass a mental alertness test. Minimum standard for height is five feet, maximum six feet; minimum weight 100 pounds.

## TAXABLE, NON-TAXABLE INCOME TO BE EXPLAINED

To advise residents on taxable and non-taxable incomes, and to assist residents and the administrative staff in filing their 1942 income tax returns, an Internal Revenue Agent will be present in Rivers during the week of March 1. Exact days will be posted on mess and block manager's bulletin boards at a later date.

Everyone wishing such assistance should watch for such notices as there will be no opportunity to obtain authoritative interpretation of the revenue act except when the agent is here.

The Bureau of Internal Revenue has ruled that all wages paid to evacuees by War Relocation Authority, Consumer Enterprise or any other employer must be reported as taxable income. Clothing Allowances paid to employed evacuees are also taxable income. The Bureau has also ruled that subsistence furnished evacuees including food, housing, medical care, and education, also public assistance grants, unemployment compensation, and clothing allowance paid to evacuees involuntarily unemployed are not taxable.

(cont'd. on page 4)

## SCHOOL CLOSURES FOR REGISTRATION

Roe H. Strickland, Butte Elementary School principal, announced yesterday that children in grades 1, 2, 3, 4, 5, and 6 will not have school next week, as registration will be conducted there.

All employees will report as usual.

## TWO JAILED ON GAMBLING CHARGE

Convicted on the charge of disorderly conduct contrary to the interests of the center--specifically, causing persons to congregate for the purposes of gambling--Mayemon Nakatani and Richard Okinaka were sentenced to serve 15 and 7 days respectively in the Pinal County Jail by Project Director Leroy H. Bennett yesterday.

Convicted on a second charge of operating or aiding and abetting a game of chance for profit against the regulations of this center, Nakatani was sentenced to 6 months and Okinaka 3 months in jail, and their sentence suspended during good behavior.

W. Williamson, chief of Internal Security Division, stated that the operation of games of chance for profit is against the law and any person arrested for violation of this law will be vigorously prosecuted.

Registration of women, 17-30, started Friday in Canal. Butte will begin Monday.

## EMPLOYMENT RE-INTERVIEW

Most harassed, probably, of any administration division is the Employment Division with the shortage of labor and the outside employment problem confronting it.

William Huso, supervisor of employment, this week ordered the commencement of the tedious job of re-interviewing workers employed by the WRA. The reason is to get more information on skills relating to outside employment, and "due to shortage of labor" with in the center. Huso stressed that the re-interview is not being conducted to check on anyone.

**NEWS COURIER**

PUBLISHED every Tuesday, Thursday, Saturday  
 Editorial Business Office—57 News Room  
 Canal News Office—Recreation Hall 6



'Curiosity killed the cat and satisfaction brought it back.' So goes ye ole saying, and to verify this statement, we bring you the choiced tidbits from other projects.

The MANZANAR FREE PRESS tells us that toys for ornamental novelties and furniture will become available when the wood-craft manufacturing plant goes into actual production.

JEROME residents will soon be getting a new water system—a reservoir constructed of concrete with a capacity of 750,000 gallons, supplied with a steady flow of water by two electric deep well pumps.

ROHWER OUTPOST reports that, in the near future, residents can make a comfortable journey to McGehee. (The lucky people)—Lodi emerged as winners of the YBA cage tournament. Queen contest is in full swing.

California State Senator Ward has been addressing public gatherings regarding permanent exclusion of Japanese evacuated from the state with the first of the series in Santa Maria, states the PACIFIC CITIZEN.

First to volunteer for the new AJ Combat team from Amache was the last of the four Masuoka sons to serve for Uncle Sam. The GRANADA PIONEER reveals that home-made cakes will be given as prizes to five evacuees having invested the most money in war bonds and stamps.

**VITAL STATISTICS**

**BIRTH**  
 February 24  
 To Mr. and Mrs. John Furuya, 61-9-C, a boy.

**DEATH**  
 February 24  
 Satoru Yoshimura, 12, 20-13-D, passed away at the Canal Community Hospital.

**In Memoriam**

In loving memory of Fumijiro Nagata, who passed away one year ago.  
 A FRIEND

editorial

**IS IT A RUMOR?**

In a community as densely populated as Gila, gossip is rife—ordinary enjoyable tet-a-tetes, malicious scandal-mongering, whispering campaigns, rumor mills. So, yesterday, the latest in rumors spread through the camp like wild fire. Tobacco, they said, was to be rationed; the cigar counters as a result did a landslide business. There was actually nothing to it.

That sort of rumor creates a temporary inconvenience, but it also unconsciously adds a little more unrest to a community already restive.

However, what we are really concerned about are rumors that set the whole camp on edge. The most obnoxious of these has been the recurrent talk of relocating to another center, or being "kicked out and left to shift for ourselves."

There has been absolutely no basis for them. All the evidence has pointed the other way.

Why has so much effort been exerted to make this center as self-sufficient as it is, and will be? With the dairy, cattle, hogs, poultry, and the vegetable farm, including a great variety of crops, the center will be 80% self-sufficient by June. At a recent meeting, a high administrative official stated that this center will probably be one of the last, if not the last, to be maintained.

Why hurt ourselves by propagating rumors? What are they, but the means to disconcert ourselves?

**TOMORROW'S**

**CHURCH.**

Event	Time	Place
Communion	8 a.m.	Chapel 32
	8:30 a.m.	Chapel 59
Church	9 a.m.	
Morning Worship (English)	10:15 a.m.	Chapels 32, 40 and 59
Afternoon Worship (Japanese)	2 p.m.	Chapel 59
Pilgrim Fellowship	7 p.m.	Chapel 40
Y. P. Fellowship	8 p.m.	Chapel 40
Seventh Day Adventist	3 p.m.	Chapel 40
*Saturday Service		
<b>BUTTE BUDDHIST</b>		
Sunday School Services	9 a.m.	Church
Sunday School Classes	9:30 a.m.	Mess 57, 56 63 and 64
Young Buddhist Assembly	7:30 p.m.	Church
Adult Evening Service	8:30 p.m.	Church
<b>CANAL CHRISTIAN</b>		
Sunday School	9 a.m.	Public School and Church
English Worship Service	10 a.m.	Church
Japanese Worship Service	2 p.m.	Church
<b>CANAL BUDDHIST</b>		
Sunday School	9:30 a.m.	Church
Young People's Service	9:30 a.m.	Church
Adult Service	7:30 p.m.	Church

wanted

**FLOWER MAKERS**

One foreman, 10 workers needed—artificial flower-making—New York City. Wages 50¢ to \$1 an hour

for 40 hours week plus time and a half for overtime, plus probability of increase for production at above rate of speed—shop under A.F.L. union.

YOUR

FARMER



## EXPORTING

...The Gila farms are proving to be the source of winter vegetable supply for other similar centers as forty-six carloads of produce left Casa Grande since November of 1942. This week's 500 sacks of cabbage and 120 sacks of turnips, destined for the Tule Lake and Manzanar centers, left the siding Tuesday. Because of restrictions on the use of icing materials, the exporting has been limited to produce that can stand the journey without the elaborate ice packs.

## OFFICE

...The farm management will maintain an office in the new administration building at the Canal community. R. Sanderson, head of the water distribution and pasture management division, and his assistant Sid Yanazaki, will have their desk and file along with the rest of the "white collar" men occupying the building.

## Nuptial Rites



Shizuko Kanemoto and Ted Imura were united in a wedding ceremony conducted Wednesday, Feb. 24, at Canal. Mrs. Imura recently came from Heart Mountain, Wyoming.

Dolly Takayama and Pfc. Sam Ogami from Camp Walters, Texas, were married in a simple ceremony Wednesday at Canal. Both are former residents of Parlier, California.

## ADULT EDUCATION

Starting with the second semester beginning March 1, Takashi Fukuda's intermediate English class will be taken by Mamoru Fukuma, three nights weekly on Monday, Wednesday, and Friday from 7 p.m. to 9 p.m. in Canal, 13-13-D.

A class in beef production will start Wednesday, March 3, at 7 p.m. in 13-10-B with C. A. Tyrrel as instructor.

## COLONY BEAUTIFICATION CONTINUES THO HAMPERED BY LABOR SHORTAGES

Pressed for time with the impending approach of warm weather, Ellsworth Nichols, superintendent of grounds, yesterday stated that the shortage of gardeners and workers in his crew is seriously impeding the progress of city beautification.

## INTERNEE

## Visitation Regulations

Approval of the Project Director here and the Commanding Officer of the internment camp concerned, plus an application for short term leave is necessary to visit an internee, according to a telegram received by John Landward, leave officer.

The evacuee must pay his own expenses. However, in event an escort is required, it will be provided.

## Mesa Oranges For Residents

The purchasing of a crop of oranges from an orange orchard east of Mesa was made last week, revealed H. E. Keadle, project steward. The agricultural division will take over the picking of these oranges next week.

## 'Say It With Flowers'--SOON

As the warm weather made more flowers available, the Canal and Butte floral shops have announced that each school class room and office will be given clusters of flowers.

He explained that trees and lawns for the landscaping of the two communities should be transplanted or sown before the hot weather makes successful propagation or germination impossible.

Nichols pointed with pride, however, to the fine work done by the residents and their block managers in their blocks, many of which are lawned between the barracks and show beautiful rock gardens.

The landscaping crew is at present at work on the hospital area, and have before them, the high school block and fire station to beautify in the immediate future.

The bare-limbed cottonwood trees lining the main street leading from the hospital to block 42, Nichols disclosed, was brought in from the Gila River by his own crew.

## BLACKOUT DELAYS DISCUSSION MEET

Unable to attend when the blackout necessitated a last minute change of date, H. C. Freeland, Butte social science instructor, and John Welles, Canal CAS head and former social mentor, will discuss the timely free trade question Monday night before the Butte discussion group at 43-2-C.

"On the satisfactory solution of this (free trade) problem depends to a great degree, the durability of the place that will follow the present war," stated Tom Hirashima, chairman for the meeting.

each week in the future. On special school activities where flowers are needed they may be obtained at the two floral shops if approved by the principal.

The florists have also announced that when sufficient flowers are on hand they will be distributed to each block via systematic rotation.

# INCOME TAX RETURNS MUST BE REMITTED BY MARCH 15

(continued from page 1)  
 No one is excused from filing income tax returns because books of account and records are not available. Any person who does not have access to his books and records and cannot obtain them in time to file his return by March 15 should consult the Internal Revenue Agent as to what course of action to pursue. Residents of this center who formerly resided in California or some state other than Arizona will, in the opinion of the Project Attorney, be considered residents of the state in which they resided prior to evacuation and will be required to comply with the income tax laws of such state. While residents of this center who did not reside in Arizona prior to evacu-

ation are considered non-residents of Arizona, nevertheless, the Arizona income tax laws apply to non-residents as to that portion of their income received in Arizona, and any persons having taxable income on that basis should file a return and pay the tax required by law.

## IRONWOOD EXHIBIT MARCH 3 TO 8

An exhibition of homemade ironwood swords and canes will be sponsored March 3 to 8 inclusive, by the Canal Single Men's Club at rec. hall 23. Residents desiring to make entries are requested to submit them to this locale by Monday, March 1, 1 p.m.

Five prizes will be awarded, with a silver cup going to the first place winner.

## REMEMBER!! SLOPPY JOE HOP TONIGHT

"Sloppy Joe's Hero" with a whiz of an entertainment list for the ball at 8:30 tonight at mess 45. Topping the program will be vocals by Yoshiko Iwashika, dance numbers by Ethel Eddy, "Sloppy Joe" and selected songs by Tad Yamamoto's orchestra.

A special treat awaits all at refreshment time. Couples only will be admitted.

## SUCCESSOR

### HAYWARD IS ASST. PROJECT STEWARD

Raymond Hayward was recently selected as assistant project steward to replace Cecil A. Wilder, who has been transferred to the Minidoka Relocation Center to become the chief project steward there, revealed Harold E. Keadle, project steward.

He added that Harold Emerson has been transferred to Canal Community as assistant project steward there.

## HEALTH COLUMN



BY DR. WM. J. FURUTA

About 75 to 100 persons have died in the past annually from rabies in the United States alone. Statistical studies further show that occurrence of rabies is high in those communities where restrictions of dogs are lax. Rabid dogs are commonly called "mad" because they usually are irritable, restless and often vicious. There may be extensive salivation. This "mad" stage is then followed by sluggishness, paralysis and finally death.

The following suggestions should be followed if a resident of the center is bitten by dogs or other animals:

1. If one is bitten by a mad animal, he must be sent immediately to the hospital for attention. Notify the Internal Security so that the animal can be captured or killed and forwarded to the proper authorities for diagnosis.
2. If one is bitten by an animal which appears normal, he must be sent immediately to the hospital for attention. Notify Internal Security so that the animal can be placed under proper observation. Never kill or destroy an animal which appears normal or shows suggestive symptoms of rabies.

## LEAVES

Tazuko Koyama and Masataka Tomooka left for temporary leave to Camp Livingston, Louisiana yesterday.

## ARRIVALS

Kazuo Yamasaki from Tujunga, California now residing at 72-B-A.

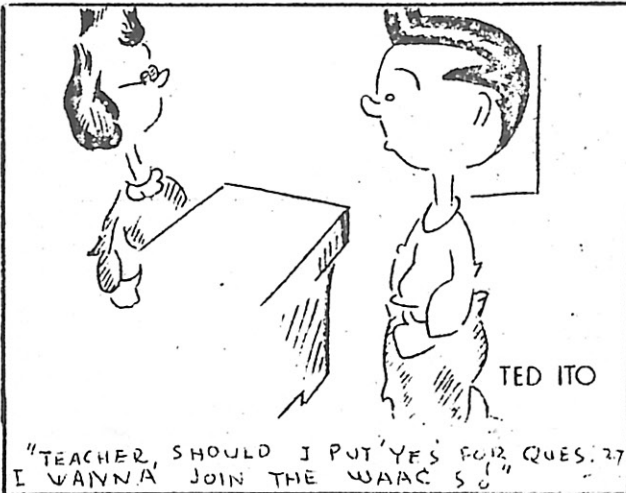
## VISITORS

Yaemon Minami from Camp Livingston, temporarily residing at 40-1-A, Pvt. Albert Ito from Camp Robinson, Arkansas, visiting his family.

## LOST

Valuable papers in a woman's purse was lost in the food canteen at Canal last week. Finder please return to block 22 manager or Canal Branch of the NEWS-COURIER. Reward.

## LIL GUS



TED ITO

"TEACHER, SHOULD I PUT 'YES' FOR 'QUESTIONS'?  
 I WANNNA JOIN THE WAAC S..."

## Rockets Meet Solons In CAC Sixth Round

Under the blazing Arizona sun, twenty-four 2 CAC quintets are on schedule to battle thru their sixth round of casaba warfare tomorrow afternoon.

The Solons, still in a mean mood, have a golden "hoopportunity" to regain a little prestige if they can upset the Rocket aggregation, pacing the league with five consecutive conquests.

A highly improved Canal Hi varsity squad will finally get a crack at the power-laden Cards' undefeated status.

Still sizzling with that spectacular victory over the Gremlins, the Viking cagers will tangle with the winless but potent Raiders, who are gunning for an upset.

As a result of last week's triumph over the highly regarded Butte Cards, the Roughriders will be in high spirit when they encounter an aggressive Blockhead five.

Cellar-dwelling Cyclones will face a revengeful Butte Cards in an inter-camp tussle.

A sudden scoring splurge in the final stanza by the Canal Hi Golden Bears proved to be the deciding blow in downing the rangy Jackrabbit quintet of Mesa Hi, 30 to 25, last Wednesday afternoon.

### AREA 62 SOFTBALL

Results  
59 block, 11 - 74 block, 9  
73 block, 7 - 58 block, 6  
31 block, 17 - 72 block, 5

### SOFTBALL SCHEDULE

Monday, March 1  
Block 61 vs. Block 59

### GIRLS' BASKETBALL GAMES

Sunday, Feb. 28  
Oracles vs. Buckers. 1:30  
Tri-Mors vs. Hi-Jinx 2:30  
Monday, March 1  
Shoot. Stars vs. JUG 6:45  
Tuesday, March 2  
Falines vs. Tri-Mors 6:45

Hereafter, all girls' team will forfeit games which they cancel.

## GUADALUPE ENGAGES BLOCK 30 B TEAM IN BLOCK 28 CLASH

Guadalupe YMBA baseball squad, managed by the veteran Bitch Tamara, encounters tomorrow a youthful and peppery block 30, Stockton nine, led by Coach Ted Iwasaki. The game will commence at 2 p.m.

Iwasaki, former Fresno Athletic Club coach, will field a team mostly of youngsters, including pitcher Mas Okuhara, who starred in many American Legion baseball tournaments. On Mas' receiving end will probably be rookie Tonky Takeda.

YMBA aggregation will show many veterans with either Mas Mitani or James Nishino chucking with Tom Murata catching.

At 9:00, the Guadalupe "B" squad meets Ken Zonimura's block 28 team in the season's opener.

### ROSTERS

GUADALUPE BLK. 28, STOCKTON  
J. Nishino P L. Shina  
M. Mitani P M. Okuhara  
T. Murata C T. Takeda  
K. Kodama 1 K. Fujishige  
K. Nishino 2 Y. Moriwaki  
O. Nishino 2 M. Negeri  
T. Morishita 3 J. Tanaka  
M. Iriyama S F. Tokunaga  
M. Tomooka of B. Yoshimoto  
N. Iriyama of Y. Hirano  
J. Tomooka of K. Okuhara  
Y. Tomooka of G. Shima  
S. Inouye of M. Tsudama

### CANAL CAGE SCHEDULE

Court I  
1:00 Vikings - Raiders  
2:30 Block 25 - Broncos  
4:00 Dukes - Blockhead Bs  
Court II  
1:00 Rockets - Solons  
2:30 Butte Cards - Cyclones  
4:00 Card Jrs. - Buckaroos  
Court III  
1:00 Jeeps - Esquires  
2:30 Cards - Bears  
4:00 Bruins - Block 6  
Court IV  
1:00 Ochis - Grizzlies  
2:30 Roughriders - Blockheads  
4:00 Block 10 - Poop-Outs

### CANAL BOYS' CAGE

Results Feb. 24  
Canal Hi, 30 - Mesa Hi, 25  
Results - GIRLS Feb. 23  
Starlettes, 29 - Canal Hi II 6

CAS Athletics department announces that all athletic equipment must be returned by Wednesday, March 3. This is because of the plans to form block softball leagues.

## GREMLINS WIN FACE BULLDOGS

Victorious Gremlins maintain their position as league leaders, having overrun the thretoning Poop-Outs, 37 to 29, last Tuesday night.

Not to be out-classed by the baseballers, the Gremlins and growling Bulldogs, who are two league leaders, tangle tomorrow for undisputed lead. This game is set for 2:45, while the lowly Dukes also mix with the reviving Poop-Outs at 2:45.

In the only other eye game scheduled, the wet Firemen meets the Gila Indians.

### BUTTE GAMES TOMORROW

Aye League  
Firemen vs. Gila Ind. 1:30  
Bulldogs vs. Gremlins 2:45  
Poop-Outs vs. Dukes 2:45  
American League  
Gr. Wave vs. Wildcats 1:30  
Ouijes vs. Nightmares 3:30  
National League  
Outlaws vs. Tr. Shts. 10:00  
Nightmare vs. Ouijes 3:30  
BUTTE NIGHT GAMES  
Monday, March 1  
Saints vs. Medics 8:30  
Tuesday, March 2  
Gophers vs. Sidewinder 7:30  
Nanis vs. Zephyrs B. 8:30

CAS Girls' Athletic department has set Tuesday, March 2, as the deadline for applications as athletic directors.

## AERO CARNIVAL TO CONTINUE

Aeronautical programs will continue tomorrow morning and afternoon, when many gas and other models enter the kite airplane carnival.

Morning events will take place at Hoffman Airport, with the afternoon program held at the aeronautical field, lot 37.



第五一號

# 消費員組合設立を 正式に認可せらる

比良駐在所の全同胞の支持に依つて豫て消費員組合設立の案が認められ、華府当局へ認可申請中の処、廿五日電報で許可の上旨通知して来た。

廿六日には此認可を基礎に、山の町四三三Aにて商館府の設立委員及テリリ弁護士、シエリー売店主任等出席の下に決定せる定款案を更に法律的に検討を重ね、字句の修正を目下テリリ弁護士は行ひつゝ、あつて、恐らく来週火曜頃には出来上る。来週は邦語訳附きて之

水を代表者会にはかり批准を求めた上、更に華府当局へ許可を求め段取にならう。

次いで各役員の正式承認も行はれた。

**デマを慎め**

所内の人口が多け水は噴霧が横行するのは無理もないが昨日は煙草が統制されるぞ」と云ふ噂が全館府に火のついた様に伝つた「それ売切れぬ間に買へ」と云ふ有様で売店は火警昌、瞬間に煙草は売切れた。斯くの如きデマは全館府の秩序を乱し不便を来す。

## 女の登録

廿一歳から四十四歳迄の女の登録に關して各区の食堂、今夜からタムソン大尉ハウス中尉並にベネット所長に依つて談話会が開かれ等である。

## 女兵の説明

婦人援軍部隊に徴集の爲めフエニックスより出張せるハウス中尉は山の市では金曜夜、川の町火曜夜、美しい人達を集めて説明を加へたが詳細は次号に報導する

## 賭博に判決

五五区二Aで本年二月廿四日賭博で檢査された二人の同胞に対し左の如くベネット所長より判決した、即ち第一違反に対し

徴役十五日 中谷ライモン

七日 沖中リチド

## CASから祝明

前号投書相の待望生に答ふ。C.C.C.の講演会に於ける二月十日各區聯絡委員会にて決議され、廿二区を七班に別けて三月初旬から開始される。其日割演題は数日中に空米の予定、此講演会はC.C.C.の奉仕的事業にて宣傳等を以て運動をする政治的のものではないから克く諒解されたいと

## 性能調査

目下職業幹部部で行はれつゝ、ある性能調査の目的は次の様である。

一、将来外部出勤に備へる爲め。

二、従來の登録を一層有効適切に調査し置くこと。

三、人的資源獲得の見地より一層詳細に亘り各個人の特長希望等を糾す。

## 拘禁者訪問手続

外部出勤係ランドワード氏の容表に依れば、戦時拘禁者を訪問したい人は駐在所長收容所長の許可と外部へ出る願ひが必要である。尚訪問者の旅費は自弁であるが若し護衛が付く場合はその費用は官費で支給されるといふのである。

## 犬の鑑札を取水

公衆衛生の爲め駐在所内の犬はすべて内部警務課に依つて鑑札をつけられることになった。登録日は三月一日より十五日迄で警務課、川の町十六区十二A、B、山の町六十四区娯米館で行はれる。鑑札は無料である。三月十五日以後無鑑札の犬は捕獲せらる。

## ホストンの農業

ホストンの耕地十萬英加は戦後再びインデアンに戻す筈になつてゐるが、農業上の知識と経験とに於て遙かに一頭地を抜く日本人に依り着々と開墾を以て、あれば遠からず一大農場が出現するだらう。パシフィックシテズン誌に依る



## 比良に遊ぶ

自然は何でも美しい。自然に醜いものはない。

比良の山の形、キヤクタスの姿、沙漠の廣大さ、雲の変化、夕陽の偉大さ、美しさ、さういふものを毎日見ると今更に感ぜられる。今更に見て居た都會のあれこれの人工的な庭園である。今はそれらは何と影薄く、青々とした姿に見える筈である。

やがて又都會に帰る日が来たら、人工的な美しさにも感嘆するのであらうが、今は只山と曠野と、キヤクタスと、雲と、それらあらゆる自然の美しさを身にも、心にも、否、からだ全体で受取り消化し吸収し様と思ふ。

# 咬む犬に氣をつけよ

犬に咬まれたら直ぐ病院に行き  
手当を受け内部警察官案に届出せよ

(前号の續き)

毎年米國では狂犬病に罹つて七十五名乃至百名は死亡してゐる。統計上によると此の病氣は犬の不取締地方に多いことが判然としてゐる。恐水病に罹つてゐる犬は普通短氣で落着が無く唾液を垂らしてゐる。一見して狂つてゐるといふことは判るが、犬は益、無精になり痙攣を起して死んでしまふ。

故に万一犬或は他の動物に咬まれた人は左記の諸注意を守られたし、一若し狂犬に咬まれた場合には直に病院に手当を受けに行く事、その犬又はその動物の捕獲方を内部保安部に申出る様、尚其

革府に在つて全十箇軒

## 模範食店

尚川の町副司厨としてエマソン氏が任命。比良は

## 食堂主任更迭

当所副厨長としてレモンド・ヘーワード氏任命され前任者ウイルダ氏はミニドカ転住所の司厨長に転任した。

## 雛祭繰上げ

比良で始めての雛祭が山の市で行はれる事は既報の通りであるが都合により三月二日の晩に早められ、会場も三十四区食堂であるとの事だがハツキリせぬ兎に角行はれること。

## 会話の夜学

英語会話並に作文が夜学科目の新しい一つとして週一回行はれることになった。教師はデニス・何曜日かは登録の際発表すると。

## 結婚二件

テッド井村氏と金本静江嬢は川の町に於て二十四日日出度結婚。新婦はハートマウンテンより結婚の爲当所に移つて来たのであつた。サム大上一等兵とウーリ高山嬢は同日川の町にて舉式、兩人共バリーヤ出身である。

## 社会活動見聞記

### 一記者

○親師會之巻  
公立学校の親師會は夫夫成立して役員の選挙決定発表を見た。結構なこと之に依つて始めて学校と家庭と社界との教育的軌道に強い鞆帯が結ばれた譯、今生れて名付けが済んだ計りなので期待は懸つて將來にあるが、参考にもと二三提言して見やう。

## 小学校末週休

山の町小学校々會は末週登錄に使用される爲一年より六年迄の生徒は末週休校である。

## 山の町基督教

禮拜式廿八日午後二時五九會堂。彼何を言はんとするか。泉 牧師 伝道集會全日午後七時半 廿二會堂。信仰生活の本拠。佐藤牧師、五九會堂。聖靈の内住。藤藤師 美しい抗議をきく

## 結婚披露

井村 輝雄  
金本 静江  
右兩名儀井上柴垣兩夫妻の御媒介に依り今二月廿四日山崎牧師の司式にて結婚致候間下略儀以紙上御披露申上候。尚右兩名の將來に對し私共同様御懇誼御引立の程奉願上候。昭和十年二月廿四日



# 赤ん坊に贈物をしたい

## 貴府の友愛園体か人名を求む

日本人を嫌って排日許りする者があるかと思ふと、一方には日本人を気の毒かたて贈物をしたいと云ふ者もある。先日比良転住所長宛に貴府の米園支店衣服券買合とでも訳すべき名種の会から眞情溢る、手紙が来た。

米園には転住所内に生活してゐる日本人に対して親愛の気持ちを表はしたいと思つて居る人が多く、この水を表はす一つの方法として吾々は幼児に贈物を送らうと思つてゐる。吾々は毎号朗和時報を送つて戴いてゐるが、若し比良にも年齢の判明する統計があらば、それを送つて戴けば幼児の名前を知ることが出来る。尚赤ちゃんを生れる前に贈物を送りたいので、赤ちゃんの出来る方の名前を前もつて通知して戴けば非常に結構と思ひます。この贈物は僅か赤ちゃん産衣か或は布にすぎないかも知れませんが、此贈物の結果として或る転住所内の母と某市の一米人の母は今も絶えず親しく文通をしてゐることも附言した

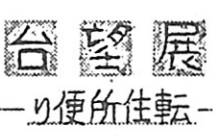
希望者は三月一日(日)午後一時から同所で受付けるから届けて下さい。

**川の町音楽の夕**

来る三月二日(火)追野メリー嬢を招待し午後八時より音楽の夕を川の町小学校図書館に於て舉行する予定である。その方面に興味を持たれる方々の出席を希望してゐる。

# 杖木の展覧会

川の町老人俱樂部(シノ)廿三区主催で今回は長物專斷風妻りな趣味製作品の品評会が三月三日より五日迄同所に於て開かれる。一等は銀杯以下五等まで賞品が提供されると、出品



希望者は三月一日(日)午後一時から同所で受付けるから届けて下さい。

**川の町音楽の夕**

来る三月二日(火)追野メリー嬢を招待し午後八時より音楽の夕を川の町小学校図書館に於て舉行する予定である。その方面に興味を持たれる方々の出席を希望してゐる。

希望者は三月一日(日)午後一時から同所で受付けるから届けて下さい。

**川の町音楽の夕**

来る三月二日(火)追野メリー嬢を招待し午後八時より音楽の夕を川の町小学校図書館に於て舉行する予定である。その方面に興味を持たれる方々の出席を希望してゐる。

**オレンヂ子が出る**

メサの東方のオレンヂ島を島の儘で転住当局が買入つたので、近く同胞の手で摘採を始めるさうで、食堂にこれからはオレンヂが豊富に出るだらう。

**川の町成人学校**

三月三日(水)午後七時から十三区十日に於て、A テリル氏に依つて作業員に三割五分を共同分配基金とする。先日オ一館府三六区の食堂より失火、殆んど全焼したが冷蔵庫什器類は修理不可能だと、城戸氏殴打事件の判決が下つたが八名の被告中五名は有罪ア州々刑務所へ、二名は判決延期一名は無罪放免となつた。衛生部では食堂のみでなく便所の清潔等級も発表した。

トパーズ 二月二

**川の町成人学校**

三月三日(水)午後七時から十三区十日に於て、A テリル氏に依つて作業員に三割五分を共同分配基金とする。先日オ一館府三六区の食堂より失火、殆んど全焼したが冷蔵庫什器類は修理不可能だと、城戸氏殴打事件の判決が下つたが八名の被告中五名は有罪ア州々刑務所へ、二名は判決延期一名は無罪放免となつた。衛生部では食堂のみでなく便所の清潔等級も発表した。

トパーズ 二月二

**川の町佛教会**

二月二十八日(日)日曜學校午前九時 十三区食堂 講師 木村先生

佛青檀拜 午前九時半 佛教会にて波多先生

一般説教 午後七時半 於佛教会 木村先生

農朝説教 三月一日より六日まで午前八時半 講本「正信念佛偈」 於佛教会 波多先生

才九法話会 於才九レク

**川の町佛教会**

二月二十八日(日)日曜學校午前九時 十三区食堂 講師 木村先生

佛青檀拜 午前九時半 佛教会にて波多先生

一般説教 午後七時半 於佛教会 木村先生

農朝説教 三月一日より六日まで午前八時半 講本「正信念佛偈」 於佛教会 波多先生

才九法話会 於才九レク

**川の町基督教會**

三月二日(日)午後七時半 波多先生 聖典曉諭會 於佛教會

三月四日(日)午後七時半 波多先生

**川の町基督教會**

日曜學校 午前九時 於十三区公立學校 佛教會堂

英語禮拜 午前十時 説教 煤塚牧師

日本語禮拜 午後二時 説教 乃民の故津田牧師

婦人会 懇談会 午後三時 少年少女の精神教育 指導 宗牧師

青年修養會 午後七時半

造花の専門家 十名の造花工場労働者 募集詳細は職業斡旋部

○哲学講座 山の市 佛教會哲学講座は都合により午後三時半に変更

田中夫人 葬儀 才六十五区居住田中新平氏夫人故シゲ氏は二十四日拂曉逝去されたか、通夜は廿七日(土)午後八時半から葬儀は廿八日(日)午後一時から何れも佛教會で執行される。

**川の町基督教會**

三月二日(日)午後七時半 波多先生 聖典曉諭會 於佛教會

三月四日(日)午後七時半 波多先生

**川の町基督教會**

日曜學校 午前九時 於十三区公立學校 佛教會堂

英語禮拜 午前十時 説教 煤塚牧師

日本語禮拜 午後二時 説教 乃民の故津田牧師

婦人会 懇談会 午後三時 少年少女の精神教育 指導 宗牧師

青年修養會 午後七時半

造花の専門家 十名の造花工場労働者 募集詳細は職業斡旋部

○哲学講座 山の市 佛教會哲学講座は都合により午後三時半に変更

田中夫人 葬儀 才六十五区居住田中新平氏夫人故シゲ氏は二十四日拂曉逝去されたか、通夜は廿七日(土)午後八時半から葬儀は廿八日(日)午後一時から何れも佛教會で執行される。

肉生産科が教授される。三月一日より福田孝司氏の英語科は新教師福間守氏によつて継続される。場所期日は月水金午後七時より九時迄、十三区十三Dに於て。

○山の市柔道便り

廿二区川本榮八代より令息結婚記念として山の市柔道部へ金十弗寄附され感謝に堪えぬと。

十二日米園々祖誕生日を期して所内高校建築の地鎮祭を舉行した。三十七区俱樂部が新たに託兒所として開設され、これと同所内の託兒所は四ヶ所となつた。

○ツリリレーキ 当所内の養豚場に接して屠殺製肉場が完成し、所内飼育の豚を鮮肉ベーコンハム等に精製して所内食堂に供給されることになつた。

○ミニドカ 四つの

肉生産科が教授される。三月一日より福田孝司氏の英語科は新教師福間守氏によつて継続される。場所期日は月水金午後七時より九時迄、十三区十三Dに於て。

○山の市柔道便り

廿二区川本榮八代より令息結婚記念として山の市柔道部へ金十弗寄附され感謝に堪えぬと。

十二日米園々祖誕生日を期して所内高校建築の地鎮祭を舉行した。三十七区俱樂部が新たに託兒所として開設され、これと同所内の託兒所は四ヶ所となつた。

○ツリリレーキ 当所内の養豚場に接して屠殺製肉場が完成し、所内飼育の豚を鮮肉ベーコンハム等に精製して所内食堂に供給されることになつた。

○ミニドカ 四つの